

หนังสือรับรอง

Letter of Confirmation

เขียนที่.....

At

วันที่เดือน.....ปี.....

Date Month Year

ข้าพเจ้า นาย/นาง.....และนาย/นาง.....

I, Mr/ Mrs.

And Mr./ Mrs.

เป็นคู่สมรสโดยชอบ หรือ มิชอบด้วยกฎหมาย

ขอให้ถ้อยคำยืนยันร่วมกันว่าเงิน

Are registered / unregistered both spouses.

We together confirm that the money

ที่นาย/นาง.....นำมาซื้อที่ดิน

Which Mr./ Mrs.

Shall expend on the purchase of

ตามโฉนดที่ดิน / น.ส.3 ก. / น.ส. 3 เลขที่.....ตำบล.....

Land title deed / N.S. 3 K / N.S. 3 No.

Sub-district

อำเภอ.....จังหวัด.....

District

Province

พร้อมสิ่งปลูกสร้าง.....ตำบล.....

With the construction

Sub-district

หรือห้องชุดเลขที่.....ชั้นที่.....ชื่ออาคารชุด.....

Or Condominium Unit No.

Floor

Name of the Condominium

ตำบล.....อำเภอ.....

Sub-district

District

จังหวัด.....เป็นสินส่วนตัวหรือทรัพย์สินส่วนตัว

Province

is wholly Sin Suan Tua or the personal

ของนาย / นาง.....แต่เพียงฝ่ายเดียว มิใช่สินสมรส หรือ

Property of Mr./ Mrs.

Alone, not Sin Som Ros or the

ทรัพย์สินที่ทำมาหาได้ร่วมกัน

Matrimonial property between husband and wife

(ลงชื่อ).....สามี/ภรรยา ผู้รับรอง

(signature) Certified Spouse

(ลงชื่อ).....สามี/ภรรยา ผู้รับรอง

(signature) Certified Spouse

(ลงชื่อ).....พยาน

(signature) Witness

หนังสือฉบับนี้ได้ทำต่อหน้า

(ลงชื่อ).....พยาน

This record is made in the presence of

(signature) Witness

(ลงชื่อ).....

(เจ้าหน้าที่กงสุล)